

# Trợ Giúp Gia Chủ Bị Ảnh Hưởng bởi Bão

Các tùy chọn cứu trợ cho vay thế chấp dành cho những người bị ảnh hưởng bởi thiên tai, bao gồm các Con Bão xảy ra trong mùa mưa bão 2017.



## Liên Lạc Với Công Ty Dịch Vụ Thế Chấp Của Quý Vị

Bước đầu tiên để nhận được sự giúp đỡ cần thiết là liên lạc với công ty dịch vụ thế chấp của quý vị (công ty nơi quý vị gọi thanh toán hàng tháng) sớm nhất có thể để cho họ biết tình trạng hiện tại của quý vị. Quý vị có thể tìm thấy số điện thoại và địa chỉ thư tín của công ty dịch vụ thế chấp của quý vị trên bảng sao kê thế chấp hàng tháng của quý vị. Quý vị cũng có thể tìm thông tin này trên trang web của Hiệp Hội Ngân Hàng Cho Vay Thế Chấp tại [www.mba.org/news-research-and-resources/hurricane-relief](http://www.mba.org/news-research-and-resources/hurricane-relief).

Nếu quý vị gặp khó khăn khi liên lạc với công ty dịch vụ thế chấp của quý vị, vui lòng liên lạc với Đường Dây Nóng HOPE™ Dành Cho Gia Chủ theo số **1-888-995-HOPE (4673)** để được trợ giúp và hỗ trợ bảo mật **MIỄN PHÍ** từ tư vấn viên về nhà ở được HUD chấp thuận.



## Những trợ giúp nào được cung cấp?

Nếu quý vị bị ảnh hưởng bởi những cơn bão gần đây và khoản vay của quý vị thuộc sở hữu của **Fannie Mae** hay **Freddie Mac**, quý vị đủ điều kiện để tạm dừng thanh toán khoản vay thế chấp của quý vị trong khoảng thời gian ba tháng (tối đa 12 tháng). Khi kết thúc thời gian tạm ngừng thanh toán này:

- Quý vị không phải trả lệ phí thanh toán muộn.
- Quý vị không bị báo cáo các khoản nợ quá hạn cho văn phòng thông tin tín dụng.
- Quý vị không phải thực hiện các khoản thanh toán ngay lập tức
- Quý vị có thể làm việc với công ty dịch vụ của quý vị để tiếp tục thực hiện thanh toán khoản vay thế chấp tương tự như quý vị đã chi trả trước khi xảy ra thiên tai. Hay nếu quý vị cần trợ giúp bổ sung, quý vị có thể làm việc với công ty dịch vụ của quý vị về các lựa chọn để giữ lại căn nhà của quý vị.

## Liệu khoản vay thế chấp của quý vị có thuộc sở hữu của Fannie Mae hay Freddie Mac không?

Kiểm tra xem **Fannie Mae** có sở hữu khoản vay của quý vị hay không tại: [www.KnowYourOptions.com/loanlookup](http://www.KnowYourOptions.com/loanlookup). Cần thêm trợ giúp? Gọi

1-800-2FANNIE (1-800-232-6643), hay truy cập: [www.KnowYourOptions.com/relief](http://www.KnowYourOptions.com/relief)

Check Kiểm tra xem **Freddie Mac** có sở hữu khoản vay của quý vị hay không tại: [www.freddiemac.com/mymortgage](http://www.freddiemac.com/mymortgage). Cần thêm trợ giúp? Gọi 1-800-373-3343 và chọn nhánh số 2, hay truy cập: [www.freddiemac.com](http://www.freddiemac.com)

## Các tùy chọn cứu trợ dành cho gia chủ có các khoản vay được bảo hiểm bởi HUD hay VA.



HUD. Để biết thêm thông tin về khoản vay thế chấp được FHA bảo hiểm của quý vị, hãy liên lạc với National Servicing Center theo số 877-622-8525. Nếu có những câu hỏi khác, hãy liên lạc với FHA Resource Center theo số 800-CALL-FHA (5342). Nếu cần danh sách các tư vấn viên về nhà ở được HUD chấp thuận, truy cập: [www.hud.gov](http://www.hud.gov) hay gọi 800-569-4287.



VA. Các cựu chiến binh có câu hỏi về những khoản vay nhà có thể liên lạc số điện thoại hỗ trợ miễn phí của chương trình vay mua nhà của VA theo số 877-827-3702 để nói chuyện với Chuyên Viên Cho Vay.

Các cựu chiến binh có nhà đã từng được sửa chữa bằng quỹ hỗ trợ VA Specially Adapted Housing, cũng nên liên lạc với VA theo số 877-827-3702 để nói chuyện với nhân viên của chúng tôi. Tùy theo tình hình, có thể có trợ cấp bổ sung để giúp sửa chữa ngôi nhà bị thiên tai làm hư hại.

Thông tin cụ thể hơn về thiên tai có thể được tìm thấy tại: [https://www.benefits.va.gov/homeloans/documents/docs/va\\_policy\\_regarding\\_natural\\_disasters.pdf](https://www.benefits.va.gov/homeloans/documents/docs/va_policy_regarding_natural_disasters.pdf)

## Các Nguồn Trợ Giúp Hữu Ích



FEMA

FEMA. Cơ Quan Quản Lý Tình Trạng Khẩn Cấp Liên Bang (FEMA) cung cấp hỗ trợ và thông tin đối phó thảm họa tại trang web [www.fema.gov](http://www.fema.gov). Quý vị có thể truy cập thông tin cụ thể về các Con Bão Harvey, Irma, và Maria tại [www.fema.gov/hurricane-harvey](http://www.fema.gov/hurricane-harvey), [www.fema.gov/hurricane-irma](http://www.fema.gov/hurricane-irma), và [www.fema.gov/hurricane-maria](http://www.fema.gov/hurricane-maria). Để tìm các nguồn trợ giúp và hỗ trợ tại địa phương, tiểu bang và liên bang, quý vị cũng có thể truy cập [www.disasterassistance.gov](http://www.disasterassistance.gov).



Hội Hồng Thập Tự. Các nguồn trợ giúp hữu ích khác, chẳng hạn như tìm trợ giúp y tế và nơi tạm trú, có thể được tìm thấy trên trang web của Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ tại [www.redcross.org/get-help](http://www.redcross.org/get-help).

## Coi Chừng Lừa Đảo



Trong thời gian khủng hoảng, nguy cơ lừa gạt và gian lận gia tăng. Hãy bảo vệ bản thân quý vị bằng cách đặt các câu hỏi, đọc tài liệu được cung cấp cho quý vị, và từ chối các yêu cầu trả tiền mặt trước. Nếu quý vị nghĩ rằng quý vị có thể đã là nạn nhân của một vụ lừa đảo, hãy liên lạc với Đường Dây Nóng về Gian Lận Trong Thảm Họa của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ theo số **866-720-5721**.



Fannie Mae

Freddie Mac  
We make home possible®

Under supervision  
of the Federal Housing  
Finance Agency



[www.FHFA.gov](http://www.FHFA.gov)